

# **HOJA DE INFORMACION SOBRE BANCARROTA**

LA LEY SOBRE BANCARROTA ES UNA LEY FEDERAL. ESTA HOJA LE BRINDA INFORMACION GENERAL SOBRE LO QUE SUCEDE EN UN CASO DE BANCARROTA. LA INFORMACION CONTENIDA AQUÍ NO ES COMPLETA. PUEDE QUE USTED PRECISE DE ASESORIA LEGAL.

## **CUANDO SE DECLARA EN BANCARROTA:**

Usted puede escoger el tipo de bancarrota que mas le conviene:

Capitulo 7 - Se nombra a un fiduciario que tome posesion de sus bienes. Todo bien de valor sera vendido o convertido en dinero para pagar a sus acreedores. Es posible que usted pueda conservar algunos objetos personales y tal vez bienes raices, segun la ley del estado en que vive.

Capitulo 13 - Habitualmente, usted puede conservar sus bienes, pero debe devengar un salario o tener otra fuente de ingresos regulares y debe convenir en pagar a sus acreedores parte de sus ingresos. La Corte debe aprobar el plan de pagos y su presupuesto. Se nombra a un fiduciario quien recibira los pagos de parte suya, pagara a sus acreedores y se cerciorara de que usted cumpla con los terminos de su plan de pagos.

Capitulo 12 - Semejante al Capitulo 13, pero es solo para granjeros.

Capitulo 11 - Lo utilizan principalmente los negocios. Bajo el Capitulo 11 podra seguir a cargo de su negocio, pero sus acreedores y la Corte tienen que aprobar un plan para pagar sus deudas. No hay fiduciario a menos que el Juez decide que se precisa de uno; si se nombra a un fiduciario, el o ella asume el control de su negocio y sus bienes.

Si ya se declaro en bancarrota bajo el Capitulo 7, es posible que pueda cambiar el caso a otro Capitulo.

Su bancarrota podria ser reportada en su expediente de credito por un maximo de hasta diez anos. Esto puede afectar su capacidad de recibir credito en el futuro.

## **¿QUE ES UN DESCARGO DE LA BANCARROTA Y COMO FUNCIONA?**

Uno de los motivos por los cuales la gente se declare en bancarrota es para recibir un “descargo”. Un descargo es una orden judicial que dice que usted no tiene que pagar la mayoría de sus deudas. Algunas deudas no pueden ser descargadas. Por ejemplo, no puede descargar deudas de:

- la mayoría de los impuestos;
- manutencion de niños;
- pension alimenticia;
- la mayoría de los prestamos para estudios;
- multas judiciales y restituciones penal; y
- lesiones personales causadas al conducir en estado de embriagues o al estar bajo la influencia de drogas

(Cont.)

El descargo corresponde exclusivamente a las deudas contraídas antes de la fecha de la declaración.

Además, si el Juez determina que usted recibió dinero o bienes mediante fraude, esa deuda no se puede descargar.

Es importante que usted anote todos sus bienes y sus deudas en sus planillas de bancarrota. Por ejemplo, si no anota alguna deuda, es posible que esa deuda no sea descargada.

El Juez también puede negarle el descargo en bancarrota si usted hace algo deshonesto en lo referente a su caso de bancarrota, tal como destruir o ocultar bienes, falsificar expedientes o mentir, o si desobedece alguna orden judicial.

Puede recibir un descargo bajo el Capítulo 7 solo una vez cada seis años. Nadie le puede obligar a pagar una deuda descargada, aunque usted puede pagar voluntariamente toda deuda que quiera pagar. Para hacerlo, no tiene que firmar un convenio de reafirmación ni ningún tipo de documento.

Algunos acreedores tienen una reclamación garantizada (por ejemplo, el banco que tiene la hipoteca de su casa o la compañía que tiene un derecho prendario sobre su auto). Usted no tiene que pagar una deuda garantizada si la deuda se descarga, pero el acreedor aun puede quitarle el bien.

### **¿QUE ES UN CONVENIO DE REAFIRMACION?**

Aun cuando una deuda puede ser descargada, puede que usted tenga motivos especiales para prometer su pago. Por ejemplo, le convendría concertar un plan con el banco para conservar su auto. A fin de prometer pagar la deuda, debe firmar y presentar un convenio de reafirmación ante la Corte. Los convenios de reafirmación se celebran bajo reglas especiales y son voluntarios. No los exige la ley de bancarrota ni ninguna ley distinta. Los convenios de reafirmación:

- tienen que ser voluntarios;
- no deben imponer una carga muy pesada para usted o su familia;
- deben ser lo que más le conviene a usted; y
- se pueden anular en cualquier momento antes de que la Corte emita el descargo o dentro de los 60 días después de que el convenio se presente ante la Corte, lo que entre ellos le da a usted más tiempo.

Si usted es un particular y no está representado por un abogado, la Corte tiene que celebrar una audiencia para decidir si aprueba el convenio de reafirmación. El convenio no le obligará legalmente a menos que la Corte lo apruebe.

Si usted reafirma una deuda y luego no la paga, usted debe la deuda igual que si no hubiera habido bancarrota. La deuda no será descargada y el acreedor puede tomar medidas para recuperar todo bien sobre el que tenga un derecho prendario o una hipoteca. Además, el acreedor puede tomar medidas legales para recuperar un fallo en contra de usted.

**SI DESEA MAS INFORMACION O TIENE PREGUNTAS SOBRE COMO LE PUEDE AFECTAR LA LEY SOBRE BANCARROTA, PUEDE QUE PRECISE DE ASESORIA LEGAL. EL FIDUCIARIO EN SU CASO NO TIENE LA RESPONSABILIDAD DE BRINDARLE LA ASESORIA LEGAL.**